



Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 9 janvier 2001
Pour être diffusé à 8 h 30

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Indicateurs nationaux du tourisme, troisième trimestre de 2000** 2
Les dépenses touristiques au Canada ont augmenté de 6,0 % au troisième trimestre de 2000 par rapport au troisième trimestre de 1999, à la suite d'un recul du tourisme étranger, qui a été largement compensé par la croissance des coûts du carburant. Les Canadiens et les visiteurs étrangers ont dépensé 19,5 milliards de dollars au Canada de juillet à septembre.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Acier en formes primaires, semaine se terminant le 30 décembre 2000	6
Papier-toiture asphalté, novembre 2000	6
Tuyaux et tubes en acier, novembre 2000	6
Ciment, novembre 2000	6
Statistiques sur les affrètements aériens, premier trimestre de 2000	7

NOUVEAUX PRODUITS

8



COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

Indicateurs nationaux du tourisme

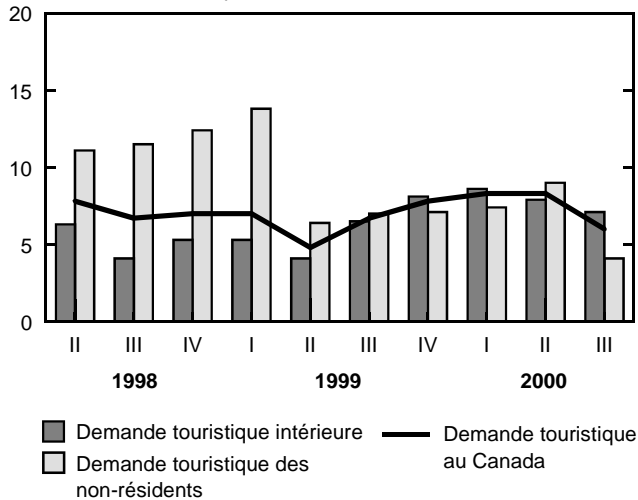
Troisième trimestre de 2000

Les dépenses touristiques au Canada ont augmenté de 6,0 % au troisième trimestre de 2000 par rapport au troisième trimestre de 1999, à la suite d'un recul du tourisme étranger, qui a été largement compensé par la croissance des coûts du carburant.

Les Canadiens et les visiteurs étrangers ont dépensé 19,5 milliards de dollars au Canada de juillet à septembre, les étrangers représentant un peu plus du tiers de ce total. Les dépenses en carburant se sont accrues pour six trimestres d'affilée.

La demande des non-résidents ralentit

Variation en %, année précédente, données non désaisonnalisées



Les Canadiens ont dépensé un total de 12,6 milliards de dollars au Canada, en hausse de 7,1 % par rapport au troisième trimestre de 1999, et les visiteurs étrangers au Canada, un montant de 7,0 milliards de dollars, en hausse de 4,1 %. Il s'agit du plus faible taux d'augmentation en deux ans. Le nombre de visiteurs étrangers ayant passé au moins une nuit au Canada a régressé de 1,7 %.

La croissance globale de 6,0 % des dépenses touristiques de juillet à septembre a été légèrement inférieure à la moyenne de 7,6 % pour les quatre trimestres précédents. Depuis le début de l'année, les dépenses touristiques totales ont crû de 7,2 % au cours des neuf premiers mois de 2000 comparativement à la même période en 1999.

Note aux lecteurs

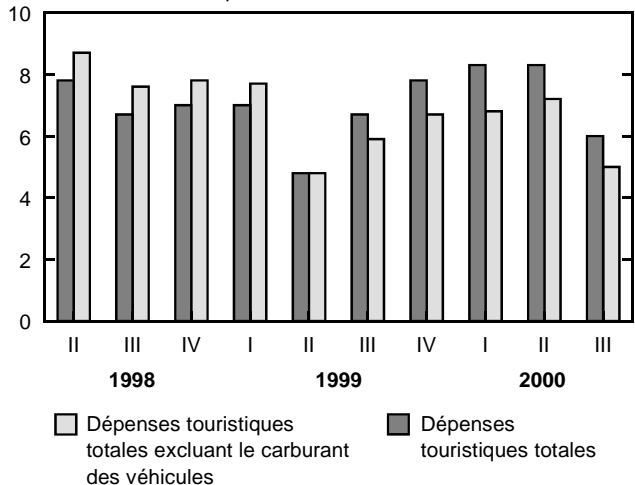
Sauf indication contraire, les données ne sont pas désaisonnalisées et sont exprimées en prix courants. Les données des premier et deuxième trimestres de 2000 peuvent avoir été révisées.

Les touristes étrangers ont dépensé 15,5 % de plus en carburant au troisième trimestre de 2000 qu'au cours du troisième trimestre de 1999. Parmi les diverses autres catégories de dépenses des non-résidents, les augmentations les plus fortes sont survenues dans le transport aérien (+7,0 %) et l'hébergement (+5,2 %).

Les touristes canadiens ont dépensé 17,3 % de plus en carburant et 13,2 % de plus en transport aérien. Les dépenses pour l'hébergement, les aliments et boissons et les autres biens et services touristiques ont toutes augmenté, ces hausses variant entre 3,6 % et 4,5 %.

Impact des dépenses en carburant sur les dépenses touristiques totales

Variation en %, année précédente, données non désaisonnalisées



Dépenses désaisonnalisées et corrigées en fonction de l'inflation

Après correction en fonction des variations saisonnières et de l'inflation, les dépenses touristiques au Canada sont demeurées inchangées au troisième trimestre de 2000 comparativement au deuxième trimestre. Le ralentissement trimestriel amorcé au quatrième trimestre de 1999 se poursuit.

Les dépenses de transport ont progressé au taux annualisé de 1,9 % du deuxième au troisième trimestre, tandis que les dépenses d'hébergement ont reculé de 3,3 % et les dépenses pour les aliments et boissons, de 2,0 %.

Les dépenses des Canadiens se sont accrues au taux annualisé de 1,4 % au troisième trimestre de 2000 par rapport au trimestre précédent, alors que celles des non-résidents ont reculé de 3,6 %.

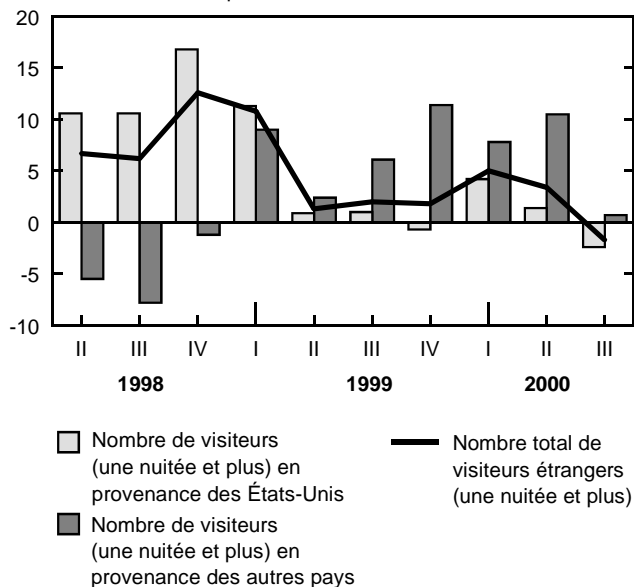
Les dépenses en carburant par l'ensemble des touristes ont fléchi de 5,5 % au troisième trimestre comparativement au deuxième.

Forte croissance du tourisme en provenance du Royaume-Uni

Le nombre total de voyageurs d'outre-mer est resté stable comparativement au troisième trimestre de 1999. Cependant, le nombre total de visiteurs venus passer une nuit et plus a diminué de 1,7 %. Une forte augmentation de 8,3 % du nombre de voyageurs du Royaume-Uni a presque effacé la baisse du nombre de voyageurs des autres pays d'Europe, tandis que les voyageurs de la Corée du Sud et de l'Australie ont comblé les baisses de voyageurs des autres pays de l'Asie-Pacifique.

Demande plus faible des États-Unis et des autres pays

Variation en %, année précédente, données non désaisonnalisées



Le nombre de voyageurs en provenance des États-Unis a fléchi de 2,6 % par rapport au troisième trimestre de 1999, conséquence d'une diminution du nombre de voyages du même jour et d'une nuit et plus.

De fortes hausses annuelles du nombre de Canadiens visitant des pays autres que les États-Unis au deuxième trimestre (+10,2 %) et au troisième trimestre (+12,6 %) ont effacé un léger recul du nombre de ceux qui ont visité les États-Unis au troisième trimestre (-0,7 %). Le résultat d'ensemble n'a été qu'une légère augmentation de 0,2 %.

De nouvelles baisses du nombre de visites d'un jour ou de séjours d'une nuit et plus aux États-Unis au troisième trimestre étaient peut-être le reflet de la faiblesse continue de la valeur du dollar canadien par rapport à sa contrepartie américaine.

Maintien d'une vigoureuse croissance de l'emploi généré par le tourisme

L'emploi généré par le tourisme représente 571 500 personnes occupées, à temps plein et à temps partiel, au troisième trimestre, en hausse de 5,3 % par rapport au même trimestre de 1999. Les augmentations ont été généralisées dans toutes les branches d'activité. Ce sont les loisirs et les divertissements qui ont enregistré la meilleure croissance (+9,2 %). La croissance a été de 8,4 % dans le transport aérien et de 6,7 % dans l'hébergement.

Après désaisonnalisation, la croissance de l'emploi a été de 4,1 % (au taux annuel) par rapport au deuxième trimestre, surtout en raison d'une croissance du transport (+6,2 %).

Cette croissance a dépassé celle de l'ensemble du secteur des entreprises (+0,4 %), contrairement au dernier trimestre, lorsque l'emploi du secteur du tourisme avait crû de 0,5 % et celui du secteur des entreprises, de 4,5 %.

Données stockées dans CANSIM: matrices 1835 à 1854.

Le numéro du troisième trimestre de 2000 de la publication *Indicateurs nationaux du tourisme* (13-009-XPB, gratuite) est maintenant disponible. Pour commander la publication, communiquez avec l'agent des services à la clientèle au (613) 951-3810 (iead-info-dcrd@statcan.ca), Division des comptes des revenus et dépenses. Télécopieur: (613) 951-3618. La version électronique de la publication (13-009-XIB, gratuite) est offerte dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous *Produits et services*, puis *Publications gratuites*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jacques Delisle au (613) 951-3796 ou avec Katharine Kemp au (613) 951-3814, Division des comptes des revenus et dépenses.

Dépenses touristiques

	Troisième trimestre de 1999	Quatrième trimestre de 1999	Premier trimestre de 2000	Deuxième trimestre de 2000	Troisième trimestre de 2000	Troisième trimestre de 1999 au troisième trimestre de 2000 var. en %
millions de \$, aux prix courants (non dés.)						
Dépenses touristiques						
Demande touristique au Canada	18 441	10 019	10 359	13 087	19 548	6,0
Exportations touristiques	6 716	2 529	2 212	4 341	6 992	4,1
Demande touristique intérieure	11 725	7 490	8 147	8 746	12 556	7,1
Transport						
Demande touristique au Canada	6 697	4 475	4 603	5 385	7 375	10,1
Exportations touristiques	1 765	622	547	1 137	1 869	5,9
Demande touristique intérieure	4 932	3 853	4 056	4 248	5 506	11,6
Hébergement						
Demande touristique au Canada	2 858	1 252	1 229	1 947	2 987	4,5
Exportations touristiques	1 487	530	532	1 052	1 564	5,2
Demande touristique intérieure	1 371	722	697	895	1 423	3,8
Restauration						
Demande touristique au Canada	3 127	1 532	1 487	2 127	3 217	2,9
Exportations touristiques	1 501	633	526	962	1 532	2,1
Demande touristique intérieure	1 626	899	961	1 165	1 685	3,6
Autres biens et services touristiques						
Demande touristique au Canada	1 829	883	1 234	1 286	1 909	4,4
Exportations touristiques	625	231	201	409	651	4,2
Demande touristique intérieure	1 204	652	1 033	877	1 258	4,5
Autres biens et services						
Demande touristique au Canada	3 930	1 877	1 806	2 342	4 060	3,3
Exportations touristiques	1 338	513	406	781	1 376	2,8
Demande touristique intérieure	2 592	1 364	1 400	1 561	2 684	3,5

Dépenses touristiques

	1998	1999	1998 à 1999	Deuxième trimestre de 2000	Troisième trimestre de 2000	Deuxième au troisième trimestre de 2000
	millions de \$, prix courants		var. en %	millions de \$, prix courants (dés.)		var. en % (taux annuel)
Dépenses touristiques						
Demande touristique au Canada	47 049	50 112	6,5	13 292	13 431	4,2
Exportations touristiques	14 189	15 288	7,7	4 007	4 000	-0,7
Demande touristique intérieure	32 860	34 824	6,0	9 285	9 431	6,4
Transport						
Demande touristique au Canada	18 510	20 084	8,5	5 506	5 624	8,9
Exportations touristiques	3 613	3 919	8,5	1 053	1 055	0,8
Demande touristique intérieure	14 897	16 165	8,5	4 453	4 569	10,8
Hébergement						
Demande touristique au Canada	6 720	7 060	5,1	1 853	1 853	0,0
Exportations touristiques	3 159	3 424	8,4	912	904	-3,5
Demande touristique intérieure	3 561	3 636	2,1	941	949	3,4
Restauration						
Demande touristique au Canada	7 716	8 103	5,0	2 092	2 097	1,0
Exportations touristiques	3 290	3 541	7,6	904	902	-0,9
Demande touristique intérieure	4 426	4 562	3,1	1 188	1 195	2,4
Autres biens et services touristiques						
Demande touristique au Canada	4 800	5 073	5,7	1 318	1 326	2,5
Exportations touristiques	1 321	1 424	7,8	370	368	-2,1
Demande touristique intérieure	3 479	3 649	4,9	948	958	4,3
Autres biens et services						
Demande touristique au Canada	9 303	9 792	5,3	2 523	2 531	1,3
Exportations touristiques	2 806	2 980	6,2	768	771	1,6
Demande touristique intérieure	6 497	6 812	4,8	1 755	1 760	1,1
	millions de \$, prix de 1992		var. en %	millions de \$ aux prix de 1992 (dés.)		var. en % (taux annuel)
Dépenses touristiques						
Demande touristique au Canada	41 626	42 969	3,2	11 010	11 006	-0,1
Exportations touristiques	12 668	13 309	5,1	3 402	3 371	-3,6
Demande touristique intérieure	28 958	29 660	2,4	7 608	7 635	1,4
Transport						
Demande touristique au Canada	16 285	16 898	3,8	4 385	4 406	1,9
Exportations touristiques	3 362	3 570	6,2	937	931	-2,5
Demande touristique intérieure	12 923	13 328	3,1	3 448	3 475	3,2
Hébergement						
Demande touristique au Canada	5 681	5 706	0,4	1 435	1 423	-3,3
Exportations touristiques	2 660	2 757	3,6	705	693	-6,6
Demande touristique intérieure	3 021	2 949	-2,4	730	730	0,0
Restauration						
Demande touristique au Canada	7 015	7 216	2,9	1 823	1 814	-2,0
Exportations touristiques	2 981	3 142	5,4	785	777	-4,0
Demande touristique intérieure	4 034	4 074	1,0	1 038	1 037	-0,4
Autres biens et services touristiques						
Demande touristique au Canada	4 157	4 277	2,9	1 087	1 084	-1,1
Exportations touristiques	1 121	1 168	4,2	295	292	-4,0
Demande touristique intérieure	3 036	3 109	2,4	792	792	0,0
Autres biens et services						
Demande touristique au Canada	8 488	8 872	4,5	2 280	2 279	-0,2
Exportations touristiques	2 544	2 672	5,0	680	678	-1,2
Demande touristique intérieure	5 944	6 200	4,3	1 600	1 601	0,3

AUTRES COMMUNIQUÉS

Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 30 décembre 2000 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 30 décembre a atteint 213 368 tonnes métriques, soit 5,9 % de plus que la production de 201 412 tonnes atteinte au cours de la semaine précédente et 39,6 % de moins que la production de 352 999 tonnes de la semaine correspondante de 1999. Le total cumulatif au 30 décembre est de 16 550 518 tonnes, en hausse de 2,1 % par rapport aux 16 217 874 tonnes produites durant la même période en 1999.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jean-Marie Houle au (613) 951-4925 (houlejm@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Papier-toiture asphalté

Novembre 2000

La production de bardeaux d'asphalte s'est chiffrée à 3 139 257 paquets métriques en novembre, en baisse de 20,4 % par rapport aux 3 941 719 paquets métriques produits en novembre 1999.

La production cumulative pour l'année 2000 s'est chiffrée à 38 486 518 paquets métriques, en baisse de 7,6 % comparativement aux 41 648 701 paquets métriques produits au cours de la même période en 1999.

Données stockées dans CANSIM: matrices 32 et 122 (série 27).

Le numéro de novembre 2000 de *Papier-toiture asphalté* (45-001-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Simard au (613) 951-3516 (simales@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Tuyaux et tubes en acier

Novembre 2000

En novembre, la production de tuyaux et de tubes en acier s'est chiffrée à 228 890 tonnes métriques, en diminution de 4,7 % comparativement aux 240 179 tonnes produites en novembre 1999.

La production cumulative pour la fin du mois de novembre s'élève à 2 463 219 tonnes, en hausse de 8,0 % comparativement aux 2 280 017 tonnes produites durant la même période en 1999.

Données stockées dans CANSIM: matrice 35.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Andy Shinnan au (613) 951-3515 (shinand@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Ciment

Novembre 2000

En novembre, les fabricants ont livré 1 121 021 tonnes métriques de ciment, en diminution de 18,7 % par rapport aux 1 379 163 tonnes livrées en octobre et de 1,7 % par rapport aux 1 140 729 tonnes livrées (données révisées) en novembre 1999.

De janvier à novembre, les livraisons étaient de 11 950 359 tonnes, en hausse de 1,4 % comparativement aux 11 788 940 tonnes (données révisées) pour la même période en 1999.

Données stockées dans CANSIM: matrices 92 et 122 (série 35).

Le numéro de novembre 2000 de *Ciment* (44-001-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Yasmin Sheikh au (613) 951-2518 (sheiyas@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Statistiques sur les affrètements aériens

Premier trimestre de 2000

Au cours du premier trimestre de 2000, plus de 1,7 million de passagers ont pris les vols nolisés intérieurs et internationaux, en hausse de 6 % par rapport au premier trimestre de 1999.

Le nombre de passagers prenant les vols nolisés intérieurs a augmenté de 11 % au premier trimestre, un peu plus de 270 000 passagers ont pris des vols nolisés à l'intérieur du Canada.

Le nombre de passagers qui ont pris les vols nolisés internationaux se situait à 1,5 million, en hausse de 5 % par rapport au premier trimestre de 1999.

Plus de renseignements paraîtront dans le numéro de janvier 2001 de la publication *Aviation - Bulletin de service* (51-004-XIB, 8 \$ / 82 \$). Une version imprimée est également offerte sur demande à un coût différent. Voir *Pour commander les produits* ou consultez notre catalogue en ligne dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous *Produits et services*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Kathie Davidson au (613) 951-0141 (davikat@statcan.ca), Division des transports. ■

NOUVEAUX PRODUITS

Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles, troisième trimestre de 2000
Numéro au catalogue: 13-009-XIB
(Gratuit).

Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles, troisième trimestre de 2000
Numéro au catalogue: 13-009-XPB
(Gratuit).

Production et livraisons de tuyaux et tubes en acier, novembre 2000
Numéro au catalogue: 41-011-XIB (5\$/47\$).

Ciment, novembre 2000
Numéro au catalogue: 44-001-XIB (5\$/47\$).

Papier-toiture asphalté, novembre 2000
Numéro au catalogue: 45-001-XIB (5\$/47\$).

Indices des prix de l'industrie, octobre 2000
Numéro au catalogue: 62-011-XPB (22\$/217\$).

Emploi, gains et durée du travail, octobre 2000
Numéro au catalogue: 72-002-XIB (24\$/240\$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander les produits par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.


Au Canada et aux États-Unis, composez:	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez:	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	1 800 700-1033

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca), sous les rubriques *Produits et services*, *Publications téléchargeables*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001F *Quotidien* 11-001F (50/01/00000001)



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 4 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30


PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS


- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la pénurie associée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recouru. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 46 déplacements au travail par semaine en transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'égard de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 a été considérablement inférieure.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice des offres d'emploi, mai 1997 10
- Enquête sur les anticipations à court terme 10
- Ajuste en termes constants, septembre 1997 à la 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12

 Statistique Canada



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, belajul@statcan.ca

Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, simamad@statcan.ca

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2000. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.